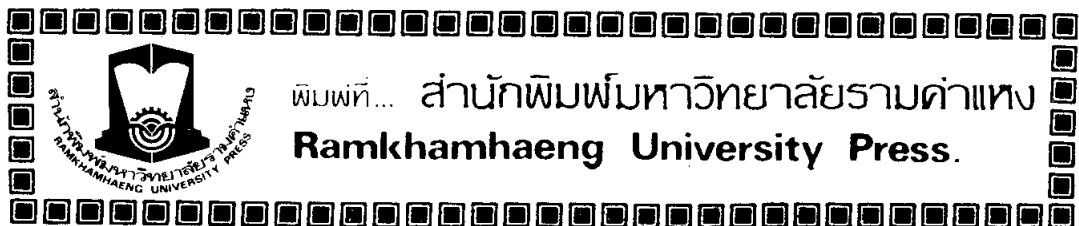


บรรณานุกรม

- ขจร สุขพานิช. ก้าวแรกของหนังสือพิมพ์ในประเทศไทย กรุงเทพมหานคร, 2508.
- ดวงดา สุกพล. ทฤษฎีและกลวิธีการแปล. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2537
- ค้อย ชุมสาย, ม.ล. การแปลและคำไวพจน์ภาษาอังกฤษ. มูลนิธิ หม่อมหลวงค้อย ชุมสาย, เชียงใหม่, 2517.
- ปราณี บานชื่น. การแปลขั้นสูง. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- มทนา ดวงรัตน์. คู่มือแปลไทยเป็นอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : ภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2523.
- วรรณาด วิมลเจลา. คู่มือสอนแปล. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532
- วรรณิ ต้องเตียน. หนังสือแปลในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาบรรณรักษ์ศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.
- สัญญาวิ สายบัว. หลักการแปล. สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, กรุงเทพมหานคร, 2525.
- สิทธา พิณีภูวคณ. "ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการแปล." วารสารสมาคมครูสอนภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย 15, 58-59 (2535) : 45-86.
- สุลักษณ์ ศิวรักษ์. ฝรั่งอ่านไทยและแบบอย่างการแปลหนังสือ. โอเคียนสโตร, กรุงเทพมหานคร, 2510.
- สุลักษณ์ ศิวรักษ์. ศิลปะการแปล. สำนักพิมพ์เทียนวรรณ, กรุงเทพมหานคร, 2526.
- หอมหวล ชื่นจิต. การแปล : อาชีพสู่ปวงชน. สำนักพิมพ์ยูไนเต็ดโปรดักชั่น, กรุงเทพมหานคร, 2527.
- Amo, Flora Ross. *Early Theories of Translation*. Octagon books, New York, 1973.
- Arrowsmith, Roger., ed *The Craft and Context of Translation*. University of Texas Press, Austin, Texas, 1971.
- Bassnett-Mcquire, Susan. *Translation Studies*. Methuen & Co., Ltd., London 1980.

- Bell, R.T. **Translation and Translating: Theory and Practice.** Addison Westley Longman, 1995
- Catford, J.C. **A Linguistic Theory of Translation.** London : Oxford University Press, 1965.
- Dixon, Robert J. **Essential Idioms in English.** Regents Publishing Company, Inc., 1971
- Finlay, Ian F. **Translating.** The English University Press Limited, Edinburgh, 1974.
- Krythe, Maymie R. **All About American Holidays.** Harper & Row, 1962.
- Larson, Mildred. L. **Meaning-Based Translation: A Guide to Cross - Language Equivalence.** New York : University Press of America, 1984.
- Lim, Tan Cheng. **Language and Translation.** Singapore : Hillview Publications, 1990.
- Newmark, Peter. **A Textbook of Translation.** Hamel Hamstead : Prentice Hall, 1988.
- Nida, Eugene A., and Taber, Charles R. **The Theory and Practice of Translation.** Leiden : E.J. Brill, 1974
- Savory, T. **The Art of Translation.** Cape, London, 1968.
- Smith, Larry E. **English for Cross-Cultural Communication.** St. Martin's Press, 1981
- Tuleja, Tad. **Curious Customs.** A Stonesong Press Book, 1987

#####



พิมพ์ที่... สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง
Ramkhamhaeng University Press.